

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 215

Volume 32

26 July 1989

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2230/89 of 25 July 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....	1
Commission Regulation (EEC) No 2231/89 of 25 July 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....	3
Commission Regulation (EEC) No 2232/89 of 25 July 1989 amending Regulation (EEC) No 1432/89 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 300 000 tonnes of barley held by the Italian intervention agency .....	5
* Commission Regulation (EEC) No 2233/89 of 25 July 1989 re-establishing the levying of customs duties on alkaloids of cinchona, their derivatives and salts thereof, falling within CN codes 2939 21 10, 21 90 and 29 00 originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply .....	6
* Commission Regulation (EEC) No 2234/89 of 25 July 1989 determining the maximum amount of the compensation for tuna supplied to the canning industry for the period 1 July to 30 September 1988 .....	7
* Commission Regulation (EEC) No 2235/89 of 25 July 1989 amending Regulation (EEC) No 3611/84 fixing the conversion factors for frozen squid .....	9
* Commission Regulation (EEC) No 2236/89 of 25 July 1989 amending Regulation (EEC) No 4202/88 fixing the reference prices for fishery products for the 1989 fishing year .....	10
* Commission Regulation (EEC) No 2237/89 of 25 July 1989 fixing the reference prices for carp for the period 1 August to 31 December 1989 .....	11
* Commission Regulation (EEC) No 2238/89 of 25 July 1989 amending Regulation (EEC) No 2083/80 laying down detailed rules of application concerning the economic activity of producer groups and associations thereof .....	12

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 2239/89 of 25 July 1989 laying down further transitional measures to support the beef market in Spain .....	14
* Commission Regulation (EEC) No 2240/89 of 25 July 1989 on the notification, execution and monitoring of the processes entailing the enriching, acidifying and de-acidifying of wine .....	16
Commission Regulation (EEC) No 2241/89 of 25 July 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice .....	18
Commission Regulation (EEC) No 2242/89 of 25 July 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....	20

---

**Corrigenda**

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1780/89 of 21 June 1989 laying down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies (OJ No L 178 of 24. 6. 1989) .....	22
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1781/89 of 21 June 1989 issuing a standing invitation to tender for the sale, for use within the Community, of vinous alcohol held by intervention agencies (OJ No L 178 of 24. 6. 1989) .....	22
* Corrigendum to Contents of Official Journal of the European Communities No L 209 of 21 July 1989 .....	22

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2230/89**

of 25 July 1989

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 July 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1989.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*  
Ray MAC SHARRY  
*Member of the Commission*

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 25 July 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

*(ECU/tonne)*

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,31	139,76
0712 90 19	34,31	139,76
1001 10 10	13,87	150,15 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 10 90	13,87	150,15 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 90 91	13,66	106,07
1001 90 99	13,66	106,07
1002 00 00	41,42	115,29 <sup>(3)</sup>
1003 00 10	32,09	105,88
1003 00 90	32,09	105,88
1004 00 10	23,49	89,13
1004 00 90	23,49	89,13
1005 10 90	34,31	139,76 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
1005 90 00	34,31	139,76 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
1007 00 90	52,35	143,02 <sup>(6)</sup>
1008 10 00	32,09	0,00
1008 20 00	32,09	18,73 <sup>(6)</sup>
1008 30 00	32,09	0,00 <sup>(7)</sup>
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	32,09	0,00
1101 00 00	32,13	161,50
1102 10 00	70,99	174,53
1103 11 10	35,82	246,33
1103 11 90	34,71	174,42

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2231/89

of 25 July 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 July 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0,66
0712 90 19	0	0	0	0,66
1001 10 10	0	0	0	0,20
1001 10 90	0	0	0	0,20
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,66
1005 90 00	0	0	0	0,66
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>				
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2232/89

of 25 July 1989

amending Regulation (EEC) No 1432/89 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 300 000 tonnes of barley held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 <sup>(4)</sup>,

Whereas as last partial invitation to tender under Commission Regulation (EEC) No 1432/89 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1896/89 <sup>(6)</sup>, should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1432/89 is replaced by the following:

'2. The last partial invitation to tender shall expire on 26 October 1989.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ No L 143, 26. 5. 1989, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 8.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2233/89

of 25 July 1989

re-establishing the levying of customs duties on alkaloids of cinchona, their derivatives and salts thereof, falling within CN codes 2939 21 10, 21 90 and 29 00 originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4257/88 of 31 December 1988 applying generalized tariff preferences for 1989 in respect of certain industrial products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14 where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 6 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1987;

Whereas, in the case of alkaloids of cinchona, their derivatives and salts thereof, falling within CN codes 2939 21 10, 21 90 and 29 00 originating in Indonesia, the reference base is fixed at ECU 781 000; whereas on 27 February 1989, imports of these products into the Community originating in Indonesia reached the

reference base in question after being charged there against; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against Indonesia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 29 July 1989, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 4257/88, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Indonesia:

CN code	Description
	— Alkaloids of cinchona and their derivatives; salts thereof:
2939 21	— — Quinine and its salts:
2939 21 10	— — — Quinine and quinine sulphate
2939 21 90	— — — Other
2939 29 00	— — Other

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

For the Commission  
Christiane SCRIVENER  
Member of the Commission

<sup>(1)</sup> OJ No L 375, 31. 12. 1988, p. 1.



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2234/89**

of 25 July 1989

**determining the maximum amount of the compensation for tuna supplied to the canning industry for the period 1 July to 30 September 1988**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3759/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1196/76 of 17 May 1976 laying down general rules for the granting of compensation to producers of tuna for the canning industry<sup>(3)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, during the period 1 July to 30 September 1988, compensation for tuna supplied to the canning industry was administered by the abovementioned rules in Regulations (EEC) No 3796/81 and (EEC) No 1196/76 and the maximum amount of this compensation should therefore be determined according to these rules, notwithstanding the fact that these rules have been modified since then, with effect from 13 November 1988, by Council Regulation (EEC) No 3468/88<sup>(4)</sup>;

Whereas compensation is to be granted, if necessary, to Community producers of tuna in respect of tuna for the canning industry; whereas this measure was to compensate Community producers for any disadvantages that may arise under the import arrangements; whereas by virtue of those arrangements a fall in the import prices for tuna could directly threaten the income level of Community producers of this product;

Whereas compensation is granted for the tuna supplied to the canning industry during the three-month period for which prices were recorded, where simultaneously the quarterly average price on the Community market and the free-at-frontier price are less than 90 % of the Community producer price and this fall in prices is caused by the level of prices on the world market in tuna and not by an abnormal increase in the quantities produced;

Whereas, under the arrangements, an analysis should be made of the situation on the Community market in order to determine the maximum amount of the compensation for the period 1 July to 30 September 1988; whereas this analysis has shown that for certain species and presentations of the product considered, during the periods concerned, both the quarterly average market price and the free-at-frontier prices referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1196/76 were less than 90 % of the Community producer price in force, as fixed by Council Regulation (EEC) No 3765/87 of 14 December 1987 fixing the Community producer price for tuna intended for the canning industry for the 1988 fishing year<sup>(5)</sup>;

Whereas the information available to the Commission does not suggest that the level of prices on the Community market is caused by an abnormal increase in the quantities of Community production during the period concerned;

Whereas therefore compensation should be granted to Community tuna producers, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2469/86 of 31 July 1986 laying down detailed rules for the granting of compensation to producers of tuna for the canning industry<sup>(6)</sup>, for the period 1 July to 30 September 1988 and the maximum amount of compensation should be fixed for this period for each of the products concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The compensation referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 3796/81 shall apply for the period 1 July to 30 September of the 1988 fishing year for the products and within the limits of the maximum amounts determined as follows:

<sup>(1)</sup> OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 359, 21. 12. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 133, 22. 5. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 305, 10. 11. 1988, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 211, 1. 8. 1986, p. 19.

<i>(ECU/tonne)</i>	
Product	Maximum amount of compensation
Yellowfin tuna, whole, weighing not more than 10 kg each	190

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*

Manuel MARÍN

*Vice-President*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2235/89**  
**of 25 July 1989**  
**amending Regulation (EEC) No 3611/84 fixing the conversion factors for frozen squid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1495/89<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 16 (3) and 21 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3611/84<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 4216/88<sup>(4)</sup>, fixes the conversion factors for frozen squid;

Whereas, because of recent market developments, *Loligo opalescens* has become of major importance in Community imports of frozen squid; whereas conversion factors should therefore be fixed for that species, so that they can be applied to the reference price arrangements and to the arrangements provided for in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In the Annex to Regulation (EEC) No 3611/84, part I (a) is hereby replaced by the following:

Species	CN code	Presentation	Conversion factors
(a) Squid <i>Loligo</i> spp:			
— <i>Loligo patagonica</i>	ex 0307 49 39	— Whole, not cleaned	1,00
		— Cleaned	1,20
— <i>Loligo vulgaris</i>	0307 49 31	— Whole, not cleaned	2,00
		— Cleaned	2,40
— <i>Loligo pealei</i>	0307 49 33	— Whole, not cleaned	1,20
		— Cleaned	1,40
— <i>Loligo opalescens</i>	ex 0307 49 39	— Whole, not cleaned	0,80
		— Cleaned	0,95
— Other species of the genus <i>Loligo</i>	ex 0307 49 39	— Whole, not cleaned	1,10
		— Cleaned	1,30

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*  
 Manuel MARÍN  
 Vice-President

<sup>(1)</sup> OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 1. 6. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 333, 21. 12. 1984, p. 41.

<sup>(4)</sup> OJ No L 370, 31. 12. 1988, p. 37.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2236/89**  
**of 25 July 1989**  
**amending Regulation (EEC) No 4202/88 fixing the reference prices for fishery**  
**products for the 1989 fishing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1495/89<sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 21 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 4202/88 fixing the reference prices for fishery products for the

1989 fishing year<sup>(3)</sup> fixes the reference prices for frozen squid;

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3611/84 of 20 December 1984 fixing the conversion factors for frozen squid<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2235/89<sup>(5)</sup>, lays down that they are to be applied when fixing the reference prices referred to in Article 21 of Regulation (EEC) No 3796/81;

Whereas Regulation (EEC) No 2235/89 introduces specific conversion factors for *Loligo opalescens*; whereas the reference prices applicable to that species should therefore be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In the Annex to Regulation (EEC) No 4202/88, the section of point 2 (B) which deals with squid (*Loligo* spp.) falling within CN code 0307 49 is hereby replaced by the following:

'Squid of the genus <i>Loligo</i> :			
ex 0307 49 39	— <i>Loligo patagonica</i> :	Whole, not cleaned	1 114
		Cleaned	1 337
0307 49 31	— <i>Loligo vulgaris</i> :	Whole, not cleaned	2 228
		Cleaned	2 674
0307 49 33	— <i>Loligo pealei</i> :	Whole, not cleaned	1 337
		Cleaned	1 560
ex 0307 49 39	— <i>Loligo opalescens</i> :	Whole, not cleaned	891
		Cleaned	1 058
ex 0307 49 39	— other species:	Whole, not cleaned	1 225
		Cleaned	1 448'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*

Manuel MARÍN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 1. 6. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 370, 31. 12. 1988, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 333, 21. 12. 1984, p. 41.

<sup>(5)</sup> See page 9 of this Official Journal.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2237/89

of 25 July 1989

fixing the reference prices for carp for the period 1 August to 31 December 1989

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1495/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 22 (5) thereof,

Whereas Article 22 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that before the beginning of each marketing year reference prices may be fixed for carp; whereas those prices may be fixed at different levels within each marketing year according to seasonal fluctuations in prices;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1985/74 of 25 July 1974 laying down detailed rules of application for carp<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2046/85<sup>(4)</sup>, provides that the reference prices shall be fixed for the period 1 August to 30 November and for the period from 1 to 31 December in particular;

Whereas the fixing of reference prices is essential in order to enable appropriate measures to be applied for the

protection of Community production; whereas, having regard to the information available on production prices, reference prices should be fixed at the levels indicated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The reference price for carp shall be as follows:

- for the period 1 August to 30 November 1989: ECU 1 732 per tonne,
- for the period 1 to 31 December 1989: ECU 1 521 per tonne.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*

Manuel MARÍN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 1. 6. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 30.

<sup>(4)</sup> OJ No L 193, 25. 7. 1985, p. 15.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2238/89**  
**of 25 July 1989**  
**amending Regulation (EEC) No 2083/80 laying down detailed rules of application**  
**concerning the economic activity of producer groups and associations thereof**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1360/78 of 19 June 1978 on producer groups and associations thereof<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3875/88<sup>(2)</sup>, and in particular the second and third indents of Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2083/80<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3087/88<sup>(4)</sup>, lays down detailed rules of application concerning the economic activity of producer groups and associations thereof; whereas it is necessary to supplement those rules as a result of the extension of the field of application of Regulation (EEC) No 1360/78 to include four sectors in Ireland and the sector of wine of fresh grapes in certain areas of France;

Whereas agricultural holdings in Ireland are generally small in size and whereas the market is supplied by a large number of small-scale producers; whereas producer groups and associations thereof are practically unknown or market only a negligible proportion of production; whereas, as regards the economic activity of these groups, the minimum limits for volume of production and membership should be fixed at relatively low levels; whereas to ensure that the associations play a sufficiently important economic role, a minimum number of member groups and an adequate geographical area should be laid down;

Whereas the inclusion in the common measure of the entire sector of wine of fresh grapes in France requires minimum thresholds to be set for each category of wine; whereas for this purpose account must be taken of trends

in this sector, which is characterized by a reduction in production due to grubbing-up measures and a pattern of demand which is heterogeneous and geared toward product diversity;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2083/80 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph is added to Article 3 (2):

'(g) in the case of Ireland, associations must comply with the minimum requirements as regards area cultivated, turnover, share of national production and number of recognized producer groups laid down in point V of the Annex. Irish associations must cover at least the area of one province.'

2. The Annex is amended as follows:

(a) Table V in the Annex hereto is inserted above the notes at the bottom of the page.

(b) Table Ia is replaced by Table Ia in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 346, 15. 12. 1988, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 203, 5. 8. 1980, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 275, 7. 10. 1988, p. 16.

## ANNEX

## V. Producer groups and associations thereof in Ireland

CN code	Product	Producer group		Associations			
		Volume of production or turnover	Minimum membership	Minimum area or equivalent	Turnover (million ECU)	Share of national production %	Minimum membership
0102 ex 0201 ex 0202	Live bovine animals; meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen (1)	700 LU	20	10 000 LU	9,5	1,0	12
0104 ex 0204	Live sheep and goats (1); meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen	3 000 head	25	9 000 head	1,0	1,0	3
	Potatoes (1)						
0701 90 59	(a) main crop	3 000 tonnes	10	1 000 ha	2,0	4,0	5
0701 90 90	(b) early	1 000 tonnes	10	400 ha	1,0	4,0	3
	Cereals (2):						
1001 90	(a) common wheat and meslin	3 000 tonnes	5	15 000 tonnes	3,0	1,5	3
1003 00	(b) barley	3 000 tonnes	5	15 000 tonnes	3,0	1,5	3
1004 00	(c) oats	3 000 tonnes	5	15 000 tonnes	3,0	1,5	3

## Ia. Producer groups in France

CN code	Product	Producer group	
		Volume of production or turnover	Minimum membership
0102 ex 0201 ex 0202	Live bovine animals; meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen (1)	200 LU	20
	Tropical fruit:		
0803 00	Bananas, including plantains, fresh or dried	30 ha	10
0804 30 00	Pinapples	30 ha	10
0804 40	Avocados	30 ha	5
ex 1211	Lavender and perfumery plants	ECU 100 000	40
1509	Olive oil	60 tonnes	200
1510 00			
2204 10	(a) wine of fresh grapes	100 000 hl	200
2204 21	(b) table wine	100 000 hl	200
2204 29	(c) quality wines p. s. r.	30 000 hl	100 producers or
2204 30 10		or 50 % of total quality wine p. s. r. zone	50 % of total quality wine p. s. r. zone

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2239/89**  
**of 25 July 1989**

**laying down further transitional measures to support the beef market in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Whereas the period fixed in Article 90 of the Act of Accession was extended to 31 December 1989 by Council Regulation (EEC) No 4074/88 <sup>(1)</sup>;

Whereas, in the beef sector, part of the production of forequarters cannot be absorbed on the Spanish market owing to low internal demand for such products at this time of the year and can be disposed of on other markets only with difficulty, in view of the time necessary to adjust the trade structures to the opening of the market; whereas this situation has created economic difficulties for producers in Spain through the substantial price deteriorations recorded in the last few weeks; whereas these difficulties are sufficiently serious to warrant the introduction of transitional measures with a view to improving the situation on the market for beef in Spain;

Whereas, in order to be effective, such transitional measures should involve the buying-in of forequarters instead of carcasses, in accordance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector <sup>(2)</sup>;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Spain, forequarters as described in the Annex hereto from young uncastrated male animals less than two years old shall be bought in instead of carcasses as provided for in Annex II to Regulation (EEC) No 859/89.

Such products shall be bought in by invitation to tender on the terms laid down in Regulation (EEC) No 859/89.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply to partial invitations to tender for which the closing dates for the submission of tenders are 26 July and 9 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*  
Ray MAC SHARRY  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 28. 12. 1988, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.



---

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —  
BIJLAGE — ANEXO*

**Productos elegibles para la intervención**  
**Produkterne, der er kvalificeret til intervention**  
**Interventionsfähige Erzeugnisse**  
**Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση**  
**Products eligible for intervention**  
**Produits éligibles à l'intervention**  
**Prodotti ammissibili all'intervento**  
**Produkten die in aanmerking komen voor interventie**  
**Produtos elegíveis para a intervenção**

**ESPAÑA**

Cuartos delanteros, corte a 5 costillas, incluida la falda

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2240/89

of 25 July 1989

on the notification, execution and monitoring of the processes entailing the enriching, acidifying and de-acidifying of wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/89<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 18 (4), 19 (8), 21 (4), 22 (3) and 23 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1594/70<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 418/86<sup>(4)</sup>, has been amended on many occasions and in view of the developments which have taken place since its adoption as regards the rules on enrichment on the one hand and the monitoring of wine products and oenological practices on the other hand, that Regulation should be replaced;

Whereas, in accordance with Article 19 (3) of Regulation (EEC) No 822/87, the wine-growing regions where the addition of sucrose was traditionally practised in accordance with legislation in force on 8 May 1970 should be indicated;

Whereas the small wine-growing area of the Grand Duchy of Luxembourg enables the competent authorities to carry out a systematic analytical control of all batches of products vinified; whereas declarations of intention to enrich wine are not indispensable so long as those conditions continue to apply;

Whereas Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that each enrichment, acidification or de-acidification operation must be notified to the competent authorities; whereas this also holds for quantities of sugar or concentrated grape must or rectified concentrated grape must held by natural or legal persons undertaking such operations;

Whereas that provision relates in particular to the preparation of table wines; whereas, pursuant to Article 10 of Council Regulation (EEC) No 823/87 of 16 March 1987 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions<sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2043/89<sup>(6)</sup>, it is also applicable for the production of quality wines psr;

Whereas, the objective of such notification is to permit monitoring of the operations in question; whereas the notifications must accordingly be made to the competent authority of the Member State on whose territory the operation is to take place; whereas such notifications must be as accurate as possible and must be made to the competent authority prior to the operation where an increase in alcoholic strength is involved; whereas, as regards acidification and de-acidification, subsequent control is sufficient; whereas, for that reason and for the sake of administrative simplification, it must be possible to make such notification, excepting for the first time in the wine year, by the updating of records regularly verified by the competent authority;

Whereas entries in records of enrichment, acidification and de-acidification operations are governed by Commission Regulation (EEC) No 986/89 of 10 April 1989 on the accompanying documents for carriage of wine products and the relevant records to be kept<sup>(7)</sup>;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The wine-growing regions referred to in Article 19 (3) of Regulation (EEC) No 822/87 are as follows:

- (a) Wine-growing zone A;
- (b) Wine-growing zone B;
- (c) Wine-growing zone C, with the exception of vineyards in Italy, Greece, Spain, Portugal and vineyards in the French departments under jurisdiction of the courts of appeal of:

- Aix en Provence,
- Nîmes,
- Montpellier,
- Toulouse,
- Agen,
- Pau,
- Bordeaux,
- Bastia.

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ No L 173, 6. 8. 1970, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 8.

<sup>(5)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 59.

<sup>(6)</sup> OJ No L 202, 14. 7. 1989, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 106, 18. 4. 1989, p. 1.

*Article 2*

1. The notification referred to in Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 relating to operations to increase alcoholic strength shall be made by natural or legal persons carrying out the operations concerned and must reach the competent authority of the Member State on whose territory the operation is to take place by the second day at the latest preceding that on which the operation involving increasing alcoholic strength takes place.

2. The notification referred to in paragraph 1 shall be made in writing and shall include the following:

- the name and address of the person making the notification,
- the place where the operation is to be carried out,
- the date on and time at which the operation is to commence,
- the description of the product which is to be the subject of the operation,
- the process used for this operation with details of the type of product which will be used for the latter.

3. The Member States shall specify the conditions under which the person making the notification, when prevented from making such notification in due time owing to unforeseeable circumstances, is to submit to the competent authority a new notification enabling the necessary controls to be carried out.

They shall notify these provisions in writing to the Commission.

4. The notification referred to in paragraph 1 shall not be required in the Grand Duchy of Luxembourg.

5. The particulars relating to operations to increase alcoholic strength shall be entered before the operation commences in the records in accordance with Articles 16 (2), 17 and 18 (1) of Regulation (EEC) No 986/89.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*Article 3*

1. The notification referred to in Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 shall, as regards acidification and de-acidification, be made by operators by the second day at the latest following the first operation effected during a wine year. It shall be valid for all operations in the wine year.

2. The notification referred to in paragraph 1 shall be made in writing and shall include the following:

- the name and address of the person making the notification,
- the type of the operation involved,
- the place where the operation took place.

3. Particulars relating to each acidification or de-acidification operation shall be entered in the records in accordance with Articles 16 (2), 17 and 18 (1) of Regulation (EEC) No 986/89.

*Article 4*

The Member States shall designate the competent authorities or agencies responsible for carrying out such controls and shall forthwith inform the Commission thereof.

*Article 5*

The provisions of Regulation (EEC) No 1594/70, are hereby repealed with the exception of Article 2 (2) thereof, in which the reference to Article 2 (1) (c) of the repealed Regulation is replaced by a reference to Article 1 (c) of this Regulation.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on 1 September 1989.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2241/89

of 25 July 1989

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1882/89 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1219/89 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 <sup>(6)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1882/89 <sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2228/89 <sup>(8)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 <sup>(9)</sup> amended Council Regulation (EEC) No 2744/75 <sup>(10)</sup> as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- <sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 9.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.  
<sup>(7)</sup> OJ No L 182, 29. 6. 1989, p. 10.  
<sup>(8)</sup> OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 14.  
<sup>(9)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.  
<sup>(10)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 July 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 of the Commission <sup>(11)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 <sup>(12)</sup>, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1882/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1989.

- <sup>(11)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.  
<sup>(12)</sup> OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 25 July 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 20 10	69,65	256,87	250,83
1102 20 90	39,07	145,16	142,14
1103 13 11	69,65	256,87	250,83
1103 13 19	69,65	256,87	250,83
1103 13 90	39,07	145,16	142,14
1103 29 40	69,65	256,87	250,83
1104 19 50	69,65	256,87	250,83
1104 23 10	59,56	225,98	222,96
1104 23 30	59,56	225,98	222,96
1104 23 90	39,07	145,16	142,14
1104 30 90	32,55	110,55	104,51
1106 20 91	77,45	244,90	220,72 <sup>(*)</sup>
1106 20 99	77,45	244,90	220,72 <sup>(*)</sup>
1108 12 00	77,45	244,90	224,35
1108 13 00	77,45	244,90	224,35
1108 14 00	77,45	244,90	112,17
1108 19 90	77,45	244,90	112,17 <sup>(*)</sup>
1702 30 51	170,93	389,36	292,64
1702 30 59	123,39	290,84	224,35
1702 30 91	170,93	389,36	292,64
1702 30 99	123,39	290,84	224,35
1702 40 90	123,39	290,84	224,35
1702 90 50	123,39	290,84	224,35
1702 90 75	174,47	403,29	306,57
1702 90 79	120,56	279,70	213,21
2106 90 55	123,39	290,84	224,35
2303 10 11	252,02	460,04	278,70

<sup>(\*)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrow-root falling within CN codes 0714 90 11 and 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2242/89**  
**of 25 July 1989**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2227/89 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1989.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 12.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	27,77 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	27,77 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	27,77 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	27,77 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	26,10
1701 99 10	26,10
1701 99 90	26,10 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

<sup>(2)</sup> In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1780/89 of 21 June 1989 laying down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies**

*(Official Journal of the European Communities No L 178 of 24 June 1989)*

Page 9, Article 38, points 2 and 3:

*for:* [number of the Regulation issuing the invitations to tender provided for in Regulation (EEC) No .../89],

*read:* [number of the Regulation issuing the invitations to tender provided for in Regulation (EEC) No 1780/89].

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1781/89 of 21 June 1989 issuing a standing invitation to tender for the sale, for use within the Community, of vinous alcohol held by intervention agencies**

*(Official Journal of the European Communities No L 178 of 24 June 1989)*

Page 12, in the Annex, first entry against Italy, in the column headed 'Location':

*for:* 'Chizzola di Aria (TN)',

*read:* 'Chizzola di Ala (TN)'.

---

**Corrigendum to Contents of Official Journal of the European Communities No L 209 of 21 July 1989**

Inside back cover:

The following is added:

**'Corrigenda**

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1879/89 of 21 June 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain kinds of t-butyl hydroperoxide and cellulose acetate-butyrate (OJ No L 209 21. 7. 1989)..... 64'

---